

TYPENBESCHEINIGUNG

MOTORFAHRZEUG - TYPENPRÜFUNGS - KOMMISSION

Fahrzeug - Kategorie Personenwagen (Station Wagon)	Marke <b>WILLYS</b>	Typ-Bezeichnung / Erkennungszeichen <b>4x4-73</b> 4-Wheel Drive *) Jeep Station Wagon	Typbescheinigung Nr. <b>679</b>
----------------------------------------------------------	------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------

Erkennungsmerkmale des Typs Bezeichnung "4x4-73" als Vorzahl der Fahrgestell-Nummer (Serial-No)  
 Fahrgestellnummer eingeschlagen Links, am hinteren Türpfosten, unten, auf Plakette  
 Motornummer eingeschlagen Vorn, auf Stirnseite des Motorblocks, über Wasserpumpe  
 Hersteller des Fahrgestells WILLYS-OVERLAND Motor Corporation, TOLEDO (U.S.A.)  
 Hersteller des Motors WILLYS-OVERLAND Motor Corporation, TOLEDO (U.S.A.)


MOTOR	FAHRGESTELL	KAROSSERIE
Marke u. Typ WILLYS **)	Anzahl Achsen 2	Hersteller WILLYS-OVERLAND
Art Reihenmotor **)	Antrieb auf alle Räder	Art / Form TOLEDO
Treibstoff Benzin	1. Bremse Fußbremse : Hydraulisch, auf alle 4 Räder	Limousine commerciale (Station Wagon)
Zyl.-Zahl 4 Takt 4	2. Bremse Handbremse : Mechanisch, (Kabelzug) auf Hinterräder	Anzahl Türen 2 + 1 H-Türe
Zyl.-Bohrung 79,374 mm	3. Bremse —	Sitzplätze Total 6
Kolbenhub 111,12 mm	Anhängerbremse —	Vorn 2 Mitte 3 Hinten 1
Steuer PS 11,201	Lenkung Links - Schnecke m/Kumm	Stehplätze —
Zyl.-Inhalt zus. 2'199 cm³	Anhängevorrichtung —	Für Motorräder : Soziussitz —
Brems-PS 72	Anzahl Vorwärtsgänge 3 + 3 Geländegänge	Seltenwagen —
Kühlung Wasser	Geschw. im 1. Gang im dir. Gang	
Lage des Motors Vorn		

GEWICHTSVERHÄLTNISSSE UND BEREIFUNG	Vorderachse	Hinterachse	Total
Leergewicht des fahrberelten Fahrgestells	kg	kg	— kg
Tragfähigkeit des Fahrgestells (Art. 11 MFV)	kg	kg	— kg
Fabrikgarantiertes maximales Gesamtgewicht	kg	kg	2'090 kg
Leergewicht des fahrberelten Fahrzeuges (karossiert) m/allen Sitzen	700 kg	850 kg	1'550 kg
Nutzlast . . . . . <u>inkl. Führer. ***.</u>	kg	kg	540 kg
Fabrikgarantiertes maximales Anhängerzuggewicht			— kg
Bereifung : Dimension . . . . . Typ "Jeep" . . . . .	7.00 - 15	4 Ply	einfach <del>duplex</del>
Maxim. Tragkraft (pro Reifen 715 kg) . . . . . pro Achse	1'430 kg	1'430 kg	

# ELEKTR. AUSRÜSTUNG UND WARNVORRICHTUNG

Scheinwerfer: Marke BOSCH Einsätze	1) Abblendsystem Duplolampen m/Abblendkappe	
Stand-/Markierlichter 2, unter den Scheinwerfern	Schlußlichter 1, kombiniert	2)
Stoplichter 1, kombiniert	Kontrollnummerbeleuchtung 1, kombiniert	
Richtungsanzeiger: System Winker	3) Lage 3)	
Warnvorrichtung 1 elektr. Horn, Zweiklang	4) Schelbenwischer 2, Vakuum	

## ALLGEMEINE MASSANGABEN

Spurweite	vorn	1'460 mm
	hinten	1'460 mm
Gesamtbreite, vorne	1'715 mm, hinten	1'825 mm
Achsenabstand		2'660 mm
Gesamtlänge		4'480 mm
Gesamthöhe (unbelastet)		1'905 mm
Bodenfreiheit		195 mm
Überhang, hinten		1'150 mm
Anhängevorrichtung (Höhe ab Boden)		— mm
Anhängevorrichtung (Überhang)		— mm
****) } Äußerer Wendekreis-Durchm. links		14,30 m
****) } Äußerer Wendekreis-Durchm. rechts		14,20 m
Innenmaße		
Länge des Laderaumes		1'260/1'750 mm
Breite des Laderaumes		1'110/1'475 mm
Lichte Höhe		1'240 mm
Höhe des Laderaumes ab Boden		630 mm
Seltenladen (Höhe)		— mm
Überhang Ladefläche		880 mm

## BEMERKUNGEN

- \*) Fz. mit Allrad-Antrieb - Bezeichnung "4-Wheel Drive" seitlich der Motorhaube.
- \*\*\*) Neuer seitengesteuerter Motor m/"Hurricane" Zylinderkopf Typ "F" m/hängenden Einlass- und stehenden Auspuff-Ventilen.
- \*\*\*\*) Bei Wegnahme der hint. Sitze erhöht sich die zur Verfügung stehende Nutzlast auf 570 kg.
- \*\*\*\*\*) M/Allrad-Antrieb : Links = 14,75 m  
Rechts = 14,75 m

## ABÄNDERUNGEN UND ERGÄNZUNGEN (lt. MFV)

- 1) Scheinwerfer : BOSCH-Einsätze werden vom Importeur eingebaut.
- 2) Schlusslicht : Muss nach Vorschrift montiert werden (Bei der Einzelprüfung kontrollieren)
- 3) Richtungsanzeiger : werden lose mitgeliefert und vom Vertreter montiert (Kontrollieren !)
- 4) Horn : Umschalter auf Einklang vom Importeur eingebaut.
- 5) Auspuffrohr : Rohrende muss parallel zur Fz.-Rückwand abgeschnitten sein.
- 6) Gesamtgewicht eines zugehörigen Anhängers darf 2'400 kg. nicht überschreiten (K.Schr. 22.9.1950)

BERN, den 26.12.1950

Die Typenprüfungskommission